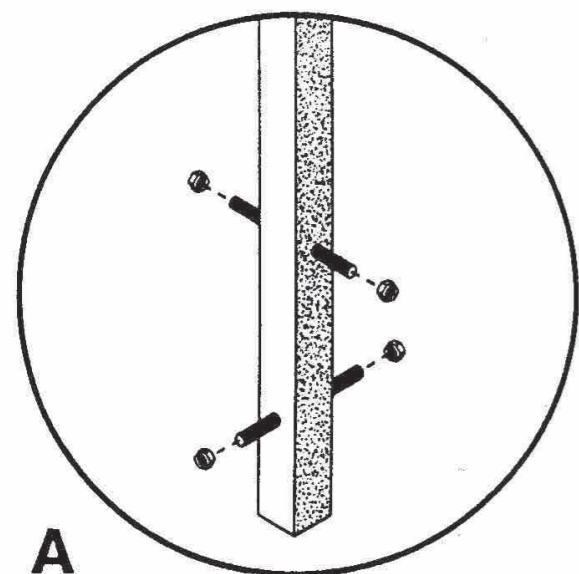
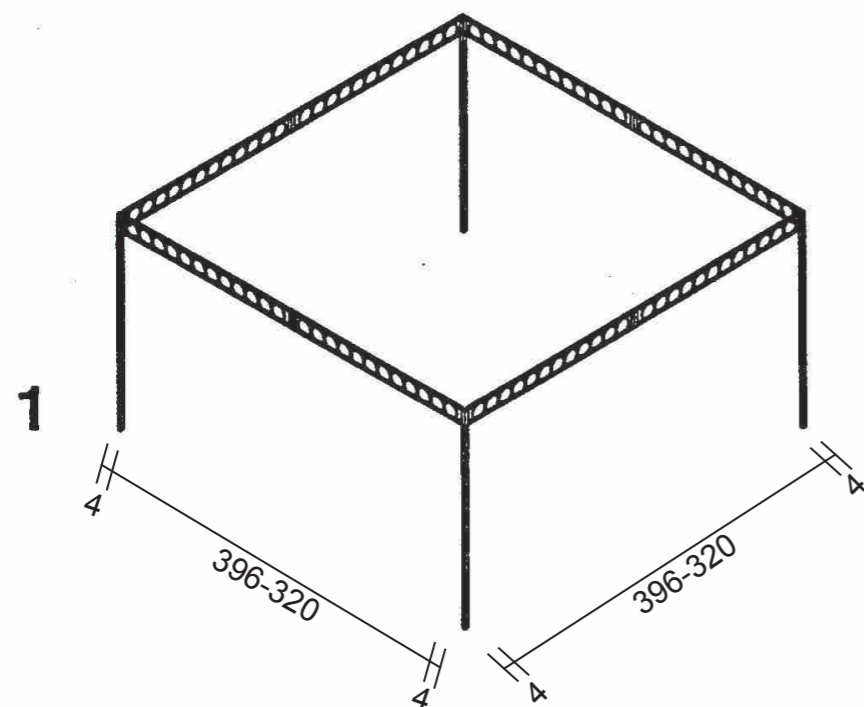
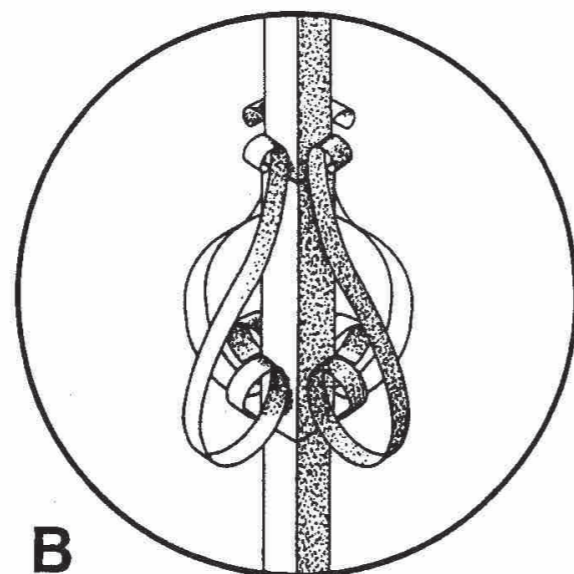


TIBISCO TRAVE DECORATA

UNOPIU'

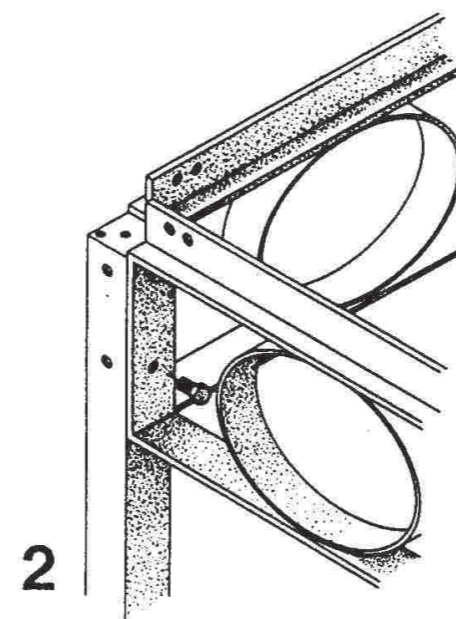
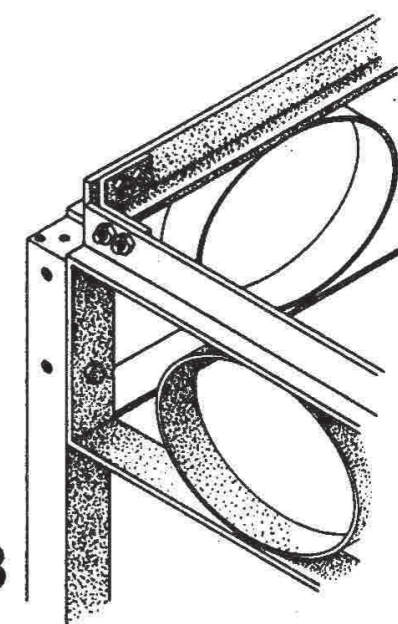
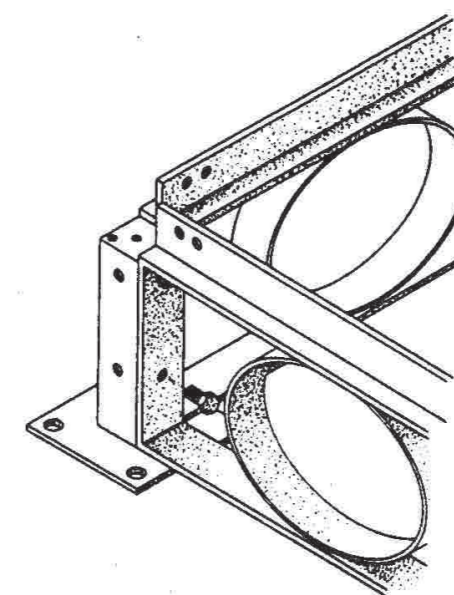
UNOPIU'

**1****A****B**

Individuare a terra l'ingombro del gazebo e preparare degli scavi in corrispondenza dei vertici di un quadrato avente il lato di cm 400-324 .

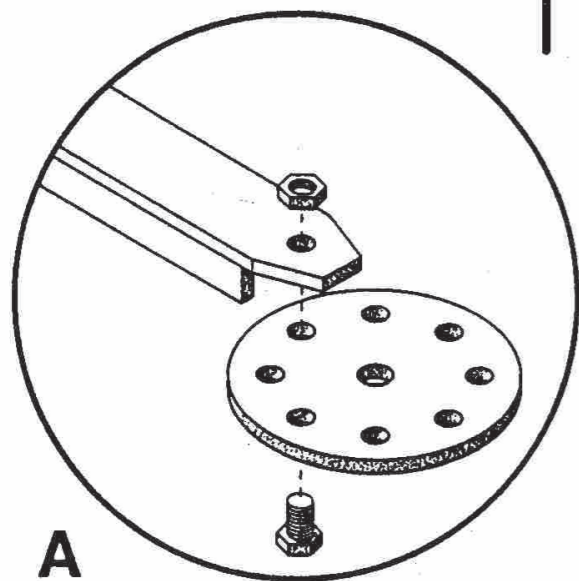
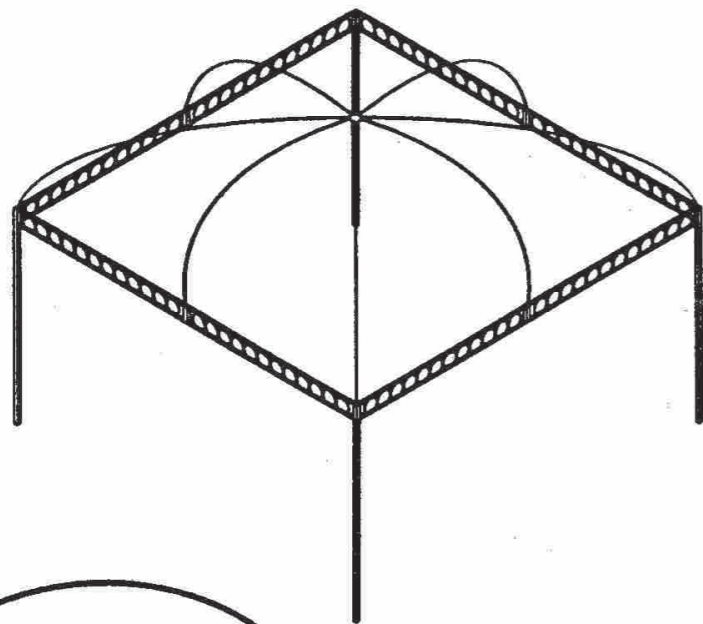
Predisporre i pilastri infilando su ognuno di essi due barre filettate mm 10/145 bloccandole con quattro dadi (part.A). Una volta stabilita l'altezza che si vuole ottenere sotto trave (si consiglia  $h = \text{cm } 210 \div 230$ ) posizionare i pilastri a piombo negli scavi fissandoli provvisoriamente. Inserire il rivestimento di base (opzionale) prima di fissare il palo alle travi (part.B).

Ultimato il montaggio della struttura e verificato nuovamente l'esatto posizionamento dei pilastri procedere all'ancoraggio definitivo riempiendo gli scavi con del calcestruzzo.

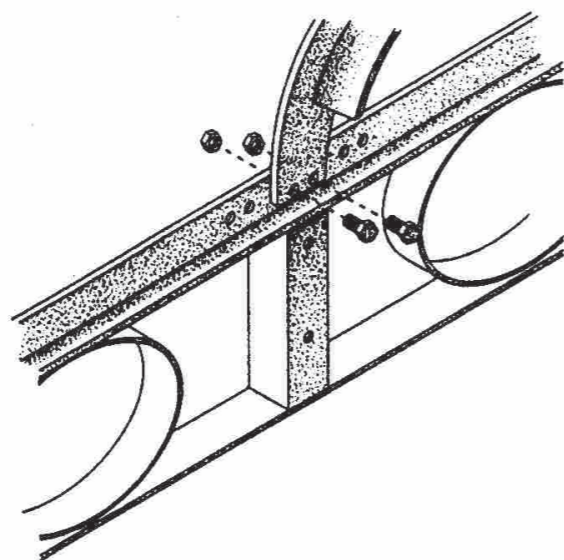
**2****2****3****4**

Fissare le travi ai pilastri utilizzando bulloni mm 8/20 (fig.2) quindi bloccarle utilizzando quattro staffe ad angolo e bulloni mm 8/20 e relativi dadi (fig.3). Nel caso di gazebo con pilastri in muratura ripetere le stesse operazioni utilizzando i quattro profili cm 4 x 4 x 15 (fig.4).

3



A

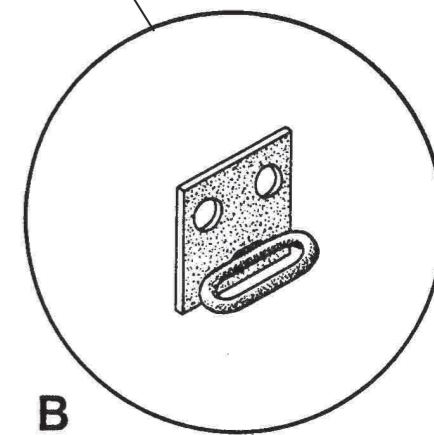
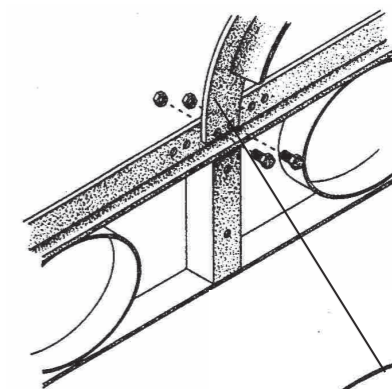
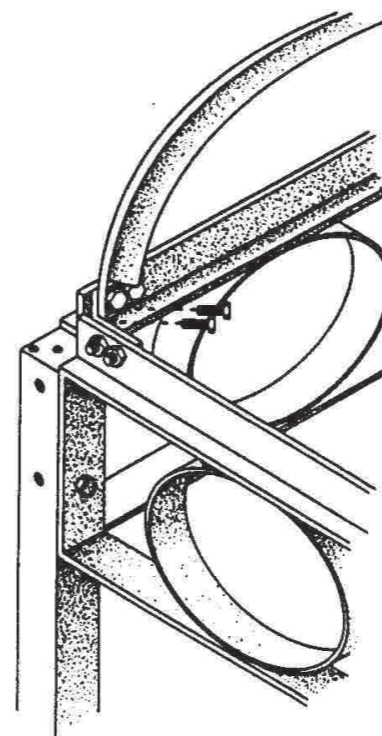


5

Fissare il giunto ad otto vie ad un puntone centrale utilizzando un bullone mm 10/25 e relativo dado (part.A). Posizionare l'estremità opposta del puntone al centro di un lato del gazebo fissandola con due bulloni mm 8/25 e relativi dadi (fig.5). Ripetere la stessa operazione per i restanti puntone considerando che per quelli d'angolo il fissaggio deve essere effettuato utilizzando bulloni 8/20 (fig.6).

4

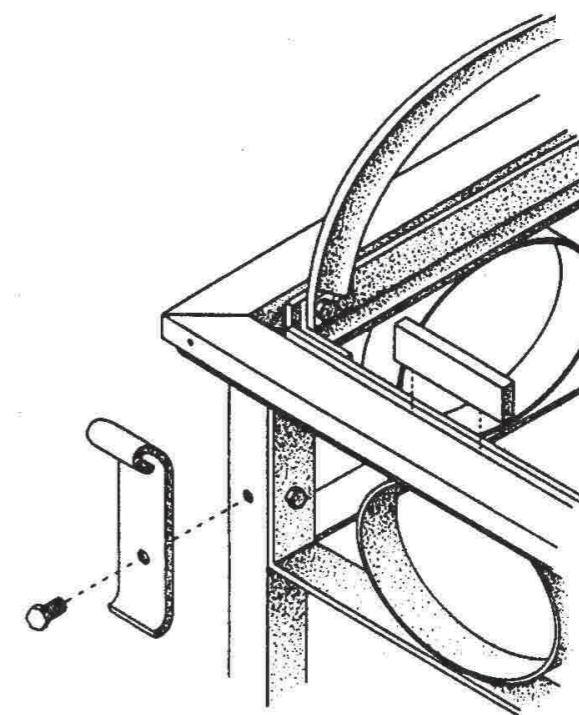
6



B

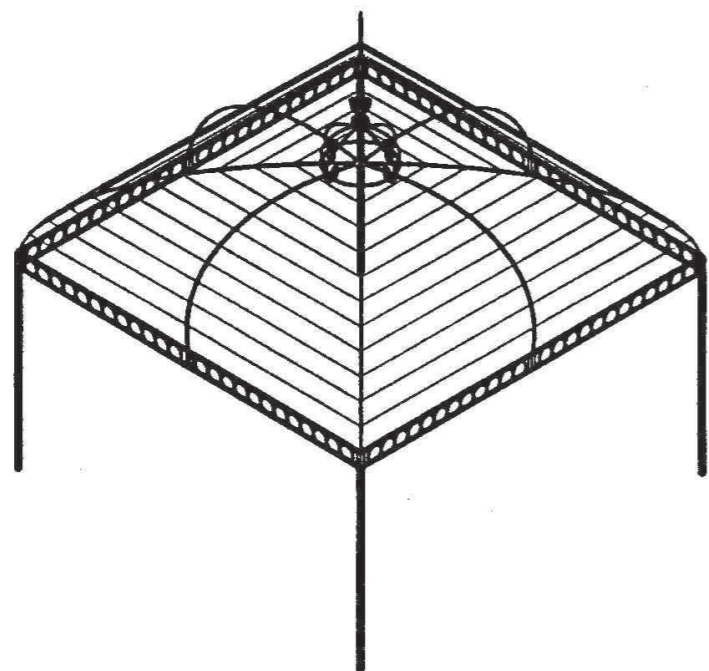
X 4 pcs

7

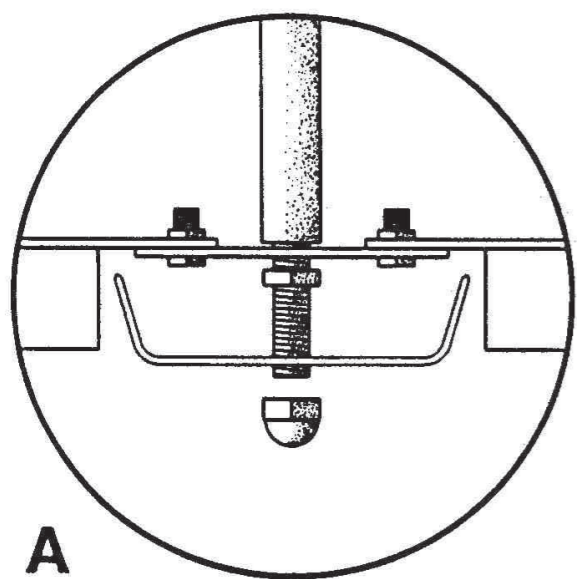
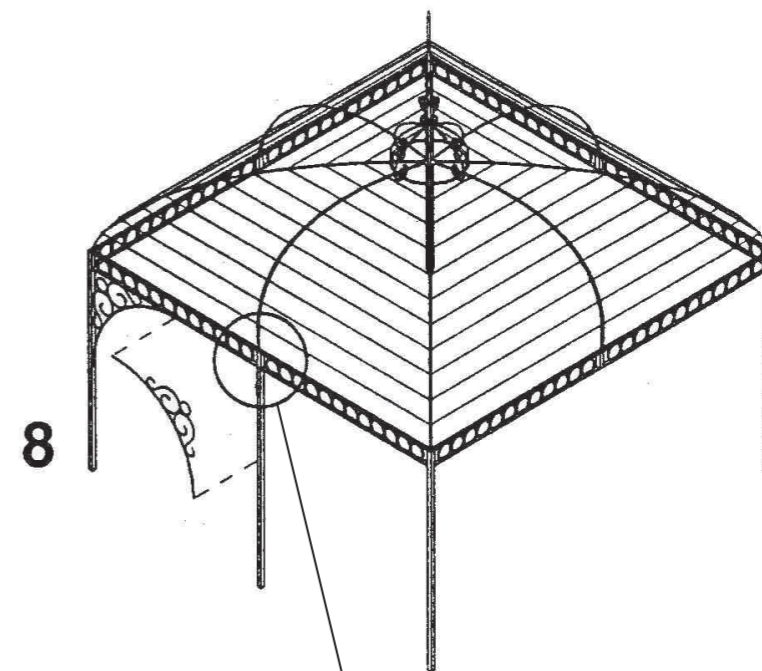


Nel caso di utilizzo del telo interno interporre tra il puntone ed i bulloni la staffa reggitelo (part.B). Posizionare la fascia di rifinitura in legno sul perimetro esterno delle travi bloccandola agli angoli con una vite mm 5/80 effettuando preventivamente un foro  $\varnothing$  mm 3. Fissare sui lati esterni dei pilastri ed al centro della trave gli elementi di rifinitura, utilizzando per ognuno un bullone mm 8/20. Interporre tra la fascia di rifinitura ed il bordo superiore della trave otto profili mm 10 x 27 x 100 bloccandoli con una vite mm 5/40 (fig.7).

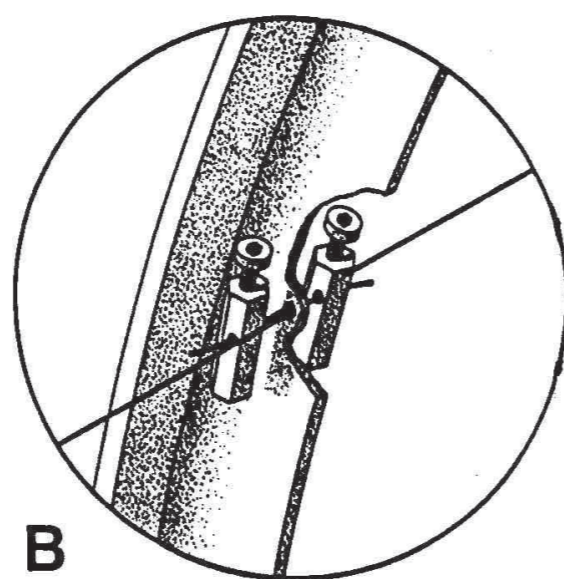
5



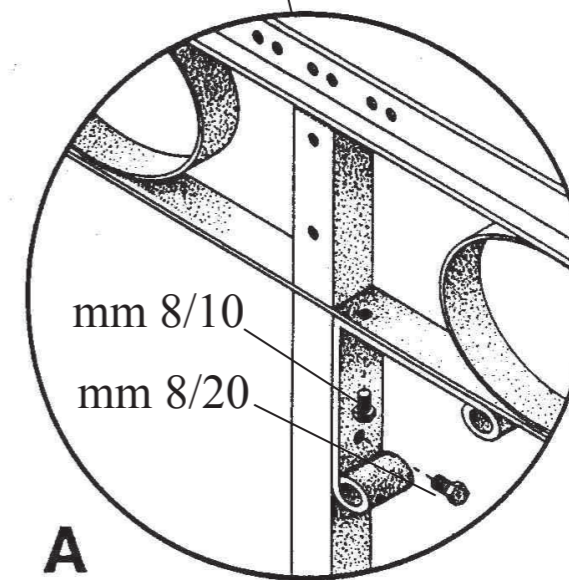
6



A



B



A

Posizionare il puntale in corrispondenza del foro centrale del giunto ad otto vie e bloccarlo utilizzando un dado da mm 19 quindi inserire la borchia come indicato nel particolare "A" e fissarla tramite il dado a testa tonda.  
 Ultimare il montaggio del gazebo infilando nei relativi fori dei puntoni l'opportuna porzione di filo di ferro bloccando le due estremità come indicato nel particolare "B".

Nel caso di utilizzo degli elementi semiarco fare coincidere i fori degli stessi con quelli delle trave e dei pilastri, quindi procedere al fissaggio utilizzando 4 viti mm 6/10 per ognuno (fig. 8).

Per il fissaggio a terra del pilastro intermedio (opzionale) seguire le indicazioni riportate a pagina 1 dopodichè, utilizzando due staffe ad "L", quattro bulloni mm 8/20 e quattro mm 8/10, bloccare il pilastro alla trave (part.A).

## TIBISCO PAVILION WITH DECORATED PERIMETRIC BEAM

(Page 1) Mark on the ground the space taken up by the gazebo and prepare some holes corresponding to the angles of a square, the side of which is 400 - 324 cm long.

Insert two 10/145 mm threaded rods into each column, fixing them with four nuts (det.A). Having determined the under-beam height ( $h = 210 - 230$  cm is advisable) place the columns plumb into the holes, fixing them temporarily. Insert the finishing base (optional) before fixing the column to the beams (det.B).

Having completed the assembly of the structure and having checked the exact position of the columns again, proceed with the definitive anchorage by filling in the holes with concrete.

(Page 2) Fix the beams to the columns using 8/20 mm bolts (ill.2) and block them with four angle-brackets, 8/20 mm bolts and corresponding nuts (ill.3). In case of a gazebo with masonry columns, repeat the same operation using the four 4 x 4 x 15 cm sections (ill.4).

(Page 3) Fix the eight-way joint to a central rafter using a 10/25 mm bolt and corresponding nut (det.A). Place the opposite end of the rafter to the centre of one side of the gazebo fixing it with two 8/25 mm bolts and corresponding nuts (ill.5). Repeat the same operation for the other rafters, considering that the angle rafters are to be fixed with 8/20 bolts (ill.6).

(Page 4) If using an internal hanging, put the hanging support-bracket between the rafter and the bolts (det.B). Position the wooden finishing strip onto the outer edge of the beams, fixing it to the corners with a 5/80 mm screw, having previously drilled a  $\varnothing 3$  mm hole. Fix the finishing elements to the external sides of the columns and to the centre of the beam, using a 8/20 mm bolt for each one.

Put eight 10 x 27 x 100 mm sections between the finishing strip and the upper edge of the beam, fixing them with a 5/40 mm screw (ill.7).

(Page 5) Place the ferrule in line with the central hole of the eight-way joint and block it with a 19 mm nut. Insert the stud as indicated in detail A and fix it with a round-headed nut. Complete the assembly of the gazebo, by fitting the section of iron wire into the corresponding holes in the rafters, fixing the two ends as indicated in detail B.

(Page 6) Line up the holes in the capital with those in the beam and in the column, then proceed with the fixing using four 6/10 mm screws (ill.8). For the fixing to the ground of the middle column (optional), follow the instructions shown on page 1. Then fix the column to the beam with two "L" brackets, four 8/20 mm bolts and four 8/10 mm ones (det.A).

## PAVILLON TIBISCO AVEC POUTRE PERIMETRALE DECOREE

(Page 1) Marquer à terre l'encombrement du kiosque et préparer des trous correspondants aux angles d'un carré de côté 400 - 324 cm.

Préparer les piliers en plaçant sur chacun d'eux, deux barres filetées 10/145 mm, bloquées par quatre écrous (dét.A). Une fois choisie la hauteur sous la poutre (il est conseillé:  $h = 210-230$  cm), placer les piliers verticalement dans les trous, en les bloquant provisoirement. Insérer l'habillage de pied (en option) avant de fixer le pilier aux poutres (dét.B). Une fois le montage de la structure terminé et après avoir vérifié de nouveau la position des piliers, les ancrer définitivement en coulant du béton dans les trous.

(Page 2) Fixer les poutres aux piliers par des boulons 8/20 mm (fig.2) puis les bloquer entre elles en utilisant quatre connecteurs d'angle, boulons 8/20 mm et écrous (fig.3). Dans le cas d'un kiosque avec des piliers en maçonnerie, répéter la même opération en utilisant les quatre profils 4 x 4 x 15 cm (fig.4).

(Page 3) Fixer la jonction à huit voies à un arceau central par un boulon 10/25 mm et son écrou (dét.A). Placer l'extrémité opposée de l'arceau au centre d'un côté du kiosque en la fixant par deux boulons 8/25 mm et leurs écrous (fig.5). Répéter l'opération pour les autres arceaux, en considérant que ceux des angles seront fixés par des boulons 8/20 mm (fig.6).

(Page 4) Si l'on a décidé de poser la toile intérieure, intercaler entre l'arceau et les boulons le connecteur de suspension (dét.B). Placer la lisse de finition en bois sur le périmètre externe des poutres, en la fixant aux angles par une vis 5/80 mm, après percement d'un trou de  $\varnothing 3$  mm. Fixer sur les côtés extérieurs des piliers et au centre des poutres les éléments de décoration, en utilisant pour chacun un boulon 8/20 mm. Interposer entre la lisse de finition et le bord supérieur de la poutre huit tasseaux 10 x 27 x 100 mm, fixés par une vis 5/40 mm chacun (fig.7).

(Page 5) Insérer la flèche dans le trou central de la jonction à huit voies, et la bloquer par un écrou de 19 mm; placer le cache comme indiqué dans le croquis A et le fixer au moyen de l'écrou à tête ronde. Terminer le montage en enfilant dans les trous des chevrons, les longueurs nécessaires de fil de fer, bloqué aux extrémités comme indiqué sur le croquis B.

(Page 6) Faire coïncider les trous du chapiteau avec ceux de la poutre et du pilier puis fixer par quatre vis 6/10 mm (fig.8). Pour la fixation à terre du pilier intermédiaire (en option), suivre les indications de la page 1 puis, en utilisant deux connecteurs en "L" quatre boulons 8/20 mm et quatre boulons 8/10 assujettir le pilier à la poutre (dét.A).

(S.1) Am Boden die Außenmaße des Pavillons aufzeichnen und in die vier Ecken eines 400 - 324 cm breiten Quadrates Löcher graben.

Die Pfosten vorbereiten. Jeder Pfosten mit zwei 10/145 mm Gewindestäbe versehen und mit vier Muttern (Det. A) befestigen. Die Trägerhöhe des Pavillons ermitteln. Wir empfehlen 210 - 230 cm). Danach die Pfosten lotrecht in die Löcher stellen und vorläufig befestigen. Dann den Pfosten mit dem Pfostendekor (extra zu bestellen) versehen, bevor der Pfosten selbst mit den Trägern verbunden wird (Det. B).

Nachdem der Pavillon montiert wurde, die Positionierung der Pfosten überprüfen und anschließend einbetonieren.

(S.2) Die Träger an den Pfosten mit 8/20 mm Bolzen befestigen (Abb. 2). Dann mit vier Eckverbindungen und 8/20 mm Bolzen und Muttern befestigen (Abb. 3).

Falls das Dachteil auf Mauerstützen gestellt wird, die vier 4 x 4 x 15 cm Eisenteile wie die Pfosten befestigen (Abb. 4).

(S.3) Die achteckige Verbindung an einer mittleren Stütze mit 10/25 mm Bolzen und Mutter befestigen (Det. A). Das andere Ende der Stütze an einer Pavillonseite in der Mitte mit zwei 8/25 mm Bolzen und Muttern befestigen (Abb. 5).

Auf die gleiche Weise die restlichen Stützen befestigen. Dabei werden für die Stützen der Ecken 8/20 mm Bolzen verwendet (Abb. 6).

(S.4) Falls das Innendach montiert wird, muß zwischen der Stütze und den Bolzen der Planenhalter gefügt werden (Det. B). Die Holzleiste an der äußeren Seitenlänge der Träger fügen und an den Ecken mit 5/80 mm Bolzen befestigen. Dabei werden zuvor 3 mm Ø Löcher gebohrt. Auf der Außenseite der Pfosten die kleine Dekore mit jeweils einem 8/20 mm Bolzen befestigen. Zwischen die Holzleiste und den oberen Rand des Trägers acht Profilhölzer (Maße 10 x 27 x 100 mm) fügen und mit 5/40 mm Bolzen befestigen (Abb. 7).

(S.5) Die Spitze in das mittlere Loch der achteckigen Verbindung fügen und mit einer 19 mm Mutter befestigen. Anschließend die Abdeckung nach Abb. A montieren und mit der Hutmutter befestigen. Die Stützen des Pavillons mit Draht versehen. Dabei die Enden des Drahtes nach Abb. B befestigen.

(S.6) Die Löcher des Kapitells mit den Löchern des Trägers und des Pfostens übereinstimmen und mit vier 6/10 mm Bolzen (Abb. 8) befestigen.

Der mittlere Pfosten (extra zu bestellen) wird wie auf S. 1 beschrieben befestigt. Am Träger wird er mit zwei Winkeln, vier 8/20 mm Bolzen und vier 8/10 mm Bolzen befestigt (Det. A).

(pag.1) Marcar en el terreno el espacio que ocupa el quiosco y excavar en coincidencia con los ángulos del cuadrado de 400 -324 cm de lado.

Preparar los pilares encajando en los orificios dos barras fileteadas 10/145 mm y bloquearlas con 4 tuercas (véase detalle A). Una vez determinada la altura libre por debajo la viga perimetral (se aconseja que ésta sea entre 210 y 230 cm), enterrar los pilares a plomada en los agujeros hechos en el terreno y fijarlos provisionalmente. Ensartar en cada pilar el revestimiento de la base (opcional) (detalle B).

Una vez que se haya terminado el montaje, verificar que los pilares estén a plomada y rellenar los agujeros con una colada de hormigón.

(pag. 2) Para ensamblar las vigas a los pilares, apoyar las vigas decoradas en las caras internas de cada pilar y utilizar los pernos 8/20 mm para fijarlas (fig. 2); unir las vigas entre sí con el estribo de esquina y con 4 pernos 8/20 mm con las respectivas tuercas hasta formar el cuadrado del quiosco (fig.3). En caso que el quiosco se monte sobre pilares en obra, las vigas se tienen que unir a las cutaro piezas 4 x 4 x 15 mm, que a su vez, deberán unirse a los pilares elegidos (fig.4).

(pag.3) Para montar las riostras al centro se utiliza la junta de 8 salidas. Apoyar la primera riostra sobre la junta central y fijarla con un perno 10/25 mm por debajo y bloquearla con la respectiva tuerca (véase detalle A). El otro extremo de la riostra se apoya al centro de una de las vigas (en coincidencia con los orificios) y se fija con 2 pernos 8/25 mm y las respectivas tuercas (véase fig.5).

Repetir los mismos pasos para montar las demás riostras, teniendo en cuenta que la fijación en las esquinas se hace con los pernos 8/20 mm (fig.6).

(pag. 4) Si se tiene que colocar la lona interna, es necesario interponer entre la riostra y los pernos el estribo fija-lona que se muestra en el detalle B. A su vez, hay que colocar sobre las vigas los remates de madera y unirlos en las esquinas con un tornillo 5/80 mm, habiendo realizado previamente un orificio con la punta de Ø 3 mm. Por último, colocar entre estos remates y el borde de las vigas los 8 perfiles 10 x 27x 1000 mm, bloqueándolos con un tornillo 5/40 mm (fig. 7).

(pag. 5) Colocar la lanza de remate en coincidencia con el orificio central de la junta de 8 salidas y bloquearla con una tuerca de 19 mm; a su vez, encajar el bullón como se muestra en el detalle A y fijarlo con la tuerca de cabeza avellanada. Terminar el montaje del quiosco ensartando el alambre a través de los orificios de las riostras y bloquear cada uno como se muestra en el detalle B.

(pag. 6) Para montar los capiteles decorados, apoyar estos semiarcos en las esquinas haciéndolos coincidir con los orificios de las vigas y del pilar (fig. 8) y fijarlos con 4 tornillos de 6/10 mm. Si se desea colocar el pilar intermedio (opcional) es necesario seguir las indicaciones de la pag. 1, y utilizar 2 estribos en "L", 4 pernos 8/20 mm y 4 pernos 8/10 mm para bloquear el pilar a la viga (véase detalle A).

**IT** La UNOPIU' S.p.a. declina ogni responsabilità sull'uso e/o montaggio non corretto che viene fatto dei materiali venduti.  
Tutte le verifiche urbanistiche, statiche e di sicurezza in funzione:  
- del luogo di installazione;  
- della validità degli appoggi (muri, parapetti, pavimenti, ringhiere) e del relativo sistema di fissaggio;  
- dell'uso di coperture (policarbonato, legno, lamelle orientabili, teli fissi e tende da sole scorrevoli) in relazione alla ventosità o al carico neve delle zone di installazione;  
**dovranno essere comunque verificate da un tecnico abilitato secondo le disposizioni di legge vigenti sulle normative riguardanti le costruzioni.**

**DE** UNOPIU' S.p.a. haftet nicht für Fehler bei der Montage od. für nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der verkauften Artikel.  
Ein örtlicher Fachmann ist jedenfalls für die folgenden Überprüfungen in Anspruch zu nehmen.  
- Überprüfung des Aufstellplatzes.  
- Überprüfung der Stützpunkte (Wände, Brüstunge, Böden, Gelände) u. der Befestigungen.  
- Überprüfung der Tragkraft.  
- Überprüfung der Überdachungen (Polykarbonat, Holz, bewegliche Lamellen, Markisen, Feste Stoffbespannungen),  
**von einem qualifizierten Techniker gemäß den geltenden Gesetzen bezüglich Bauweise Rechtsvorschriften, insbesondere in windigen und schneesicheren Gegenden.**

**FR** La Société UNOPIU' S.p.a. décline toute responsabilité concernant l'utilisation et/ou le montage incorrecte qui peut être fait du matériel vendu.  
Toutes les vérifications concernant les normes d'urbanisme, la stabilité et la sécurité en fonction:  
- du lieu de l'installation,  
- de la stabilité des appuis (murs, parapets, sols, rampes) et des systèmes de fixation y afféran,  
- de la charge des éventuelles armatures plancher/plafond,  
- de l'utilisation de couvertures (policarbonato, bois, lames orientables, toile fixes, toiles coulissantes) suivant l'intensité du vent et du poids de la neige sur les lieux de l'installation,  
**devront être effectuées localement par un technicien agréé en vertu des lois applicables sur les règlements relatifs aux constructions.**

**GB** UNOPIU' S.p.a. declines all responsibility for the incorrect use or assembly of the purchased items.  
**A qualified technician (according to the current laws relating to construction) should check town planning, statics and security in relation to:**  
- the installation area;  
- the consistency of the supports (supporting walls, parapets, floors, balustrades) and its fixing elements;  
- the capacity of the floors, if there are;  
- the use of coverings (polycarbonate, adjustable and fixed louvers, roof-shade wood and adjustable and fixed canvas) according to the local wind strength or snow load.

**ES** UNOPIU' S.p.a. no asume ninguna responsabilidad por el uso incorrecto o montaje erróneo de los productos vendidos.  
La verificación de los datos relativos a las normas urbanísticas, estéticas y de seguridad en función:  
- del lugar donde se instalarán las estructuras;  
- de la solidez de los puntos de apoyo (muros, pisos, parapetos, barandas) y de los específicos sistemas de fijación;  
- de la resistencia del entresuelo;  
- del uso de las cubiertas (policarbonato, madera, láminas orientables, toldo enrollable y lonas fijas) de acuerdo con la fuerza del viento y las sobrecargas de nieve admitidas en la zona.  
**Dichas verificaciones tendrán que ser realizadas por un técnico cualificado según las disposiciones legales en vigor sobre las normativas relativas a la construcción.**